

1. Une Herbe nommée Anjoubarde plantée sur le toit d'une maison, *Vita tamen superest*, Bien qu'elle ne soit plus en terre, elle vit encore, *Ancorche non sia più in terra tanto vive*, Aunque no esté mas en la tierra, bive aun, *Zy leest noch hoewel zy niet op d'aarde staat*, Thò it is no more on earth yet it is living, *Wiewohl es nicht mehr auf der erden ist*, jedoch lebt es.

2. Une Gerbe de Blé, *E parvis grandis acervus*, Un amas composé de petites parties, *Un molto composto di piccole parti*, Un monton compuesto de partes chiquitas, *Een groote hoop nuyt vrynige t'zamen gezet*, Agreeat heap made up out of small parts, *Ein grosser haufen aus kleinen theilen gemacht*.

3. Un Serpent caché sous l'herbe, *Vigilate timentes*, Prenez garde à vous, *Guardatevi bene*, Guardad os bien, *Ziet vvel voor u*, Have a care of you, *Habt acht auf euch*.

4. Une bote de Foin, *Hoc omnis caro*, Il n'est que du foin, *Non è che fieno*, Tal es toda la carne, *Zo is al vlees*, Such is all flesh, *So ist alles fleisch*.

5. Une Plante qui produit des Calebaces avec des Vases pleins d'eau, & ces Calebaces s'en approchant d'elles-mêmes, *Nulla docente magistro*, Elles se font naturellement, *Si fanno naturalmente*, Son hechas natural mente, *Zy worden zonder meester*, They are made naturally, *Sie vverden natürlich gemacht*.

6. Une Fleur nommée Marjolaine & un Cochon qui la flaire, & n'en trouve pas l'odeur bonne, *Non tibi spiro*, Ce n'est pas pour toi que je sens bon, *Non è per te che son odorosa*, No huelo para ti, *Ten is niet om u dat ik ruykend ben*, I do not smell vwell for you, *Mein geruch ist nicht für euch*.

7. Une Plante dont la graine retombe sur la terre, *Spes altera vita*, Nous devons espérer une autre vie, *Dobbiamo sperar una seconda vita*, Hemos de esperar una otra vida, *Wy moeten een ander leven hoopen*, We must hope another life, *Wir müssen ein ander leben hoffen*.

8. Une Couronne de Laurier, une de Chêne, & une de Palme enlacées ensemble, *His ornari aut mori*, Il faut en être couronné, ou mourir, *O morire, o essere coronato*, Hemos de morir, o ser coronados con ella, *Of sterven of hier mede pralen*, We must dye or be crowned vwith it, *Wir müssen sterben oder damit gekrönt vverden*.

9. Une Tubereuse, *Diarii omnes*, Tous sont journaliers, *Sono tutti alla giornata*, Son todos jornaleros, *Zyn alle maar by dag*, They are all but by day, *Sie sind alle nur des tages*.

10. Un Eléphant qui jouie avec un Agneau, *Manfuetis grandia cedunt*, Les plus élevés cèdent aux humbles, *Li più grandi cedono alli più humili*, Los mas grandes dan la ventaja a los humildes, *De grootste vvyken voor de nedrige*, The greatest yeld to the humble, *Die größten vveichenden demütigen*.

11. Un Rhinocerot frottant sa corne contre un Rocher, *Non inultus revertar*, Tu en seras puni, *Tu ne sarai punito*, No bolverè sin haver me vengado, *Ik en zal niet ongevroken vvederkeren*, I will not return before I have revenged my self, *Ich vvil nicht ungerochen vvederkehren*.

12. Un Eléphant dans l'eau qui regarde le Soleil, *Pura placet Pietas*, La Piété purifiée plaît à Dieu, *La Pietà purificata piace à Dio*, La Piedad purificada agrada à Dios, *Gode behaagt eene gezuyverde Goderuchtighyd*, Purified piety pleases God, *Gott gefällt die reine andacht*.

13. Un Camelon qui trouble avec le pied l'eau d'un Ruiffeau où il veut boire, *Turbata delectat*, Je me plais à boire dans l'eau trouble, *Mi piace di bere l'acqua torbida*, Yo me huelgo de beber en el agua turbia, *Viyul vyater is my liever*, I love to drink out of troubled vwater, *Ich hab einen gefallen aus trübem vvasser zu trincken*,

14. Un Lion qui a un Serpent autour de son col, *Nil decentius*, Rien n'est plus propre que le courage & la Prudence, *Niente di più proprio che il coraggio & la Prudenza*, No ay nada mas conveniente que el corage y la prudencia, *Niets is my meer eygenals kloekmoedighyd en Voorzichtighyd*, Nothing is more proper for me than courage and discretion,

15. Un Rhinocerot qui tûe un Ours avec sa Corne, *Vim suscitavit ira*, La colére reveille ma force, *La collera risveglia la mia forza*, La ira despierta my fuerça, *De gramchap verwekt myn macht*, Anger awakes my strength, *Der zorn vvecket meine kräften auff*.



3
1
50
50
1
1
1
1

1. Une Eternité pleine de nœuds , *Aeternitas non perscrutari potest* , L'Eternité ne peut pas être percutée , *L'Eternità non puol essere perscruiata* , La Eternidad no puede ser escudriñada , *Men kan de Eeuwighyd niet naspeuren* , Eternity can not be inquired , *Die Ewigkeit kan nicht nachgeforschet vverden*.
2. Un Canon enterré à demy , *Herent sub corde sagitta* , Mes forces sont cachées , *Le mie forse sono nascoste* , Mis fuerças son escondidas , *Myne krachten zyn verborgen* , My forces are hidden , *Meine kräfte sind verborgen*.
3. Une Montagne Brülante , *Natura majora facit* , La Nature fait de plus grandes choses , *La Natura fa più gran cose* , La Natura haze mayores cosas , *De Natuur doet grooter dingen* , Nature doth greater things , *Die Natur thut grösser dinge*.
4. Un Lion debout & une Main avec des Flèches , & une Couronne au dessus , *Istis* , Avec ceux-cy , *Con queste* , Con estas , *Met deze* , With these , *Mit diese*.
5. Un Globe Terrestre avec un Aigle dedans , deux Mains & deux Serpens à l'entour , *Fide & Consilio* , Par la Foi & le Conseil , *Per Fede & Consiglio* , Par la Fe y el Consejo , *Door Trouwe en Raadslaging* , By Faith and Counsel , *Durch Treu und Raht*.
6. Un Eléphant & des Agneaux , *Infestus infestis* , Je suis malin aux malins , *Maligno alli maligni* , Soy malinó a los malinos , *Boos tegen de booxe* , Noysame against the noyname , *Bös vvieder die bösen*.
7. Un Trophée d'Armes , *Reconduntur non retunduntur* , On les conserve , mais il ne faut pas les oublier , *Si conservano mà non si smenticano* , Hemos de conservarlas , mais no olvidarlas , *Men moetze bewaren maar niet vergeten* , Men must keep but not forget them , *Man muss sie bewahren aber nicht vergessen*.
8. Trophées d'Armes , *Spoliatis arma supersunt* , Les dépouillez ont encore des armes , *Li spogliati hanno ancora delle armi* , Los despojados tienen aun armas , *De beroofde hebben ook noch vvapenen* , The spoiled have yet vvapons , *Die beraubte haben auch noch vvaffen*.
9. Une Couronne des Lauriers , *Instar omnium* , Comme tous , *Come tutti* , Como todos , *Gelyk als alle* , Like as all , *Gleich vvie alle*.
10. Une Branche d'Olives & une de Palme environnées d'une Couronne , *Premio & pena* , Pour la récompense & pour la peine , *Per ricompensa & pena* , Para recompensa y pena , *Voor dank en moeyte* , For reward and paine , *Vor belohnung und mühe*.
11. Un Oiseau sortant de son Oeuf , *Nec degenero* , Je ne dégénere pas , *Non degenero* , No degenero , *Ik verander niet van geslacht* , I do not degenerate , *Ich schlage nicht aus mein em geschlecht*.
12. Une Croix Couronnée , environnée de Perles , *Quis dicere laudes ? Qui pourra dire les loüanges ? Chi potrà dire le sue lodi* , Quien podrá dezir sus alabanzas ? *Wie kan wyven lof zeggen ? Who can say thy prayle ? Wer kan deinen lob sagen*.
13. Un Cercle du Soleil , *Premiur non opprimitur* , Il est pressé , mais non opprimé , *Si preme mà non s'opprime* , Se prenla pero no se oprime , *Hy vword veel verdonkerd maar niet verdrukt* , He is sometimes covered but not oppressed , *Er ist vvol bedeckt aber nit unterdrückt*.
14. Un Rhinocerot , *Non recedo nisi vincam* , Je ne partirai pas que je n'aye vaincu , *Non partirò se non haverò vinto* , No me partirè si no huviere vencido , *Ik zal niet vertrekken voor dat ik gewonnen heb* , I shall not go before I shall have vanquished , *Ich vverd nich hingehen dan vven ich gewonnen hab*.
15. Deux Branches de Laurier & une Croix au dessus , *In virtute tua* , Par ta puissance , *Per la tua potenza* , Por tu potencia , *Door wyve kracht* , By thy povver , *Durch deine kraft*.

